VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1474

zo 14. septembra 2021,

ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/2384 a vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/271 na dovoz určitých hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých hliníkových fólií odosielaných z Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Thajsku

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie"), a najmä na jeho článok 13,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Predchádzajúce vyšetrovanie a súčasné opatrenia

(1) V októbri 2009, po antidumpingovom prešetrovaní (ďalej len „pôvodné prešetrovanie"), uložila Rada nariadením (EÚ) č. 925/2009 ([2]) konečné antidumpingové clo na dovoz určitých hliníkových fólií (ďalej len „veľké zvitky") s pôvodom okrem iného v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR"). Opatrenia mali formu valorického cla pohybujúceho sa v rozmedzí od 6,4 % do 30,0 %.

(2) V decembri 2015, po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia (ďalej len „revízne prešetrovanie"), Európska komisia (ďalej len „Komisia") vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/2384 ([3]) zachovala konečné opatrenia (ďalej len „platné opatrenia") na dovoz z ČĽR.

(3) Vo februári 2017, po prešetrovaní obchádzania podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia (ďalej len „predchádzajúce prešetrovanie obchádzania"), rozšírila Komisia vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/271 ([4]) platné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých mierne upravených hliníkových fólií z ČĽR.

1.2. Žiadosť

(4) Komisii bola doručená žiadosť podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 základného nariadenia s tým, aby sa prešetrilo možné obchádzanie antidumpingových opatrení uložených na dovoz určitých hliníkových fólií s pôvodom v ČĽR prostredníctvom dovozu odosielaného z Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Thajsku, a aby takýto dovoz podliehal registrácii.

(5) Žiadosť bola podaná 9. novembra 2020. Žiadateľ požiadal o anonymitu tak vo fáze podania žiadostí, ako aj počas prešetrovania. Žiadateľ svoju požiadavku riadne odôvodnil, čo Komisia prijala, pretože usúdila, že existujú dostatočné dôvody na dôverné zaobchádzanie s jeho totožnosťou.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 925/2009 z 24. septembra 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých hliníkových fólií s pôvodom v Arménsku, Brazílii a Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 262, 6.10.2009, s. 1).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2384 zo 17. decembra 2015, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa dovozu určitých hliníkových fólií s pôvodom v Brazílii po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 (Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2015, s. 63).

([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/271 zo 16. februára 2017, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené nariadením Rady (ES) č. 925/2009 na dovoz určitých hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých mierne upravených hliníkových fólií (Ú. v. EÚ L 40, 17.2.2017, s. 51), a zmenené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/2213 z 30. novembra 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/271, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené nariadením Rady (ES) č. 925/2009 na dovoz určitých hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých mierne upravených hliníkových fólií (Ú. v. EÚ L 316, 1.12.2017, s. 17).

(6) Žiadosť obsahovala dostatočné dôkazy o zmene v štruktúre obchodu zahŕňajúcej vývoz z ČĽR a Thajska do Únie, ktorá sa uskutočnila po uložení opatrení týkajúcich sa veľkých zvitkov. Zdá sa, že táto zmena vyplývala z odosielania veľkých zvitkov cez Thajsko do Únie po tom, čo prešli montážnymi činnosťami v Thajsku. Žiadosť takisto obsahovala dostatočné dôkazy, ktoré preukazovali, že takéto montážne činnosti predstavovali obchádzanie, pretože čínske diely tvorili vyše 60 % celkovej hodnoty zmontovaného výrobku, zatiaľ čo hodnota pridaná počas montážnej činnosti bola nižšia ako 25 % výrobných nákladov.

(7) Žiadosť ďalej obsahovala dostatočné dôkazy o tom, že postup opísaný v predchádzajúcom texte oslabuje nápravné účinky existujúcich antidumpingových opatrení, pokiaľ ide o množstvá a ceny. Okrem toho existovali dostatočné dôkazy o tom, že ceny veľkých zvitkov odosielaných z Thajska boli dumpingové vo vzťahu k normálnej hodnote, ktorá sa predtým stanovila pre veľké zvitky.

1.3. **Dotknutý výrobok a prešetrovaný výrobok**

(8) Dotknutým výrobkom sú hliníkové fólie s hrúbkou nie menšou ako 0,008 mm a nie väčšou ako 0,018 mm, bez podložky, valcované, ale ďalej neupravené, vo zvitkoch so šírkou nepresahujúcou 650 mm a s hmotnosťou presahujúcou 10 kg, v deň nadobudnutia účinnosti vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2384 patriace pod číselný znak KN ex 7607 11 19 (kód TARIC 7607 11 19 10), hliníkové fólie s hrúbkou nie menšou ako 0,007 mm a menšou ako 0,008 mm, bez ohľadu na šírku zvitkov, aj žíhané, v deň nadobudnutia účinnosti vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/271 patriace pod číselný znak KN ex 7607 11 19 (kód TARIC 7607 11 19 30), hliníkové fólie s hrúbkou nie menšou ako 0,008 mm a nie väčšou ako 0,018 mm a vo zvitkoch so šírkou presahujúcou 650 mm, aj žíhané, v deň nadobudnutia účinnosti vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/271 patriace pod číselný znak KN ex 7607 11 19 (kód TARIC 7607 11 19 40), hliníkové fólie s hrúbkou väčšou ako 0,018 mm a menšou ako 0,021 mm, bez ohľadu na šírku zvitkov, aj žíhané, v deň nadobudnutia účinnosti vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/271 patriace pod číselný znak KN ex 7607 11 19 (kód TARIC 7607 11 19 50), a/alebo hliníkové fólie s hrúbkou nie menšou ako 0,021 mm a nie väčšou ako 0,045 mm, ak sa predkladajú aspoň s dvoma vrstvami, bez ohľadu na šírku zvitkov, aj žíhané, v deň nadobudnutia účinnosti vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/271 patriace pod číselný znak KN ex 7607 11 90 (kódy sadzobníka TARIC 7607 11 90 45 a 7607 11 90 80) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutý výrobok“). Toto je výrobok, na ktorý sa v súčasnosti vzťahujú platné opatrenia.

(9) Prešetrovaný výrobok je rovnaký ako výrobok definovaný v predchádzajúcom odôvodnení, v súčasnosti patriaci pod číselné znaky KN ex 7607 11 19 (kódy TARIC 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50) a ex 7607 11 90 (kódy TARIC 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72), ale odosielaný z Thajska bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod v Thajsku (doplnkový kód TARIC C601) (ďalej len „prešetrovaný výrobok“).

(10) Prešetrovaním sa preukázalo, že veľké zvitky vyvážané z ČĽR do Únie a veľké zvitky odosielané z Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Thajsku, majú rovnaké základné fyzikálne a chemické vlastnosti a rovnaké použitie a z tohto dôvodu sa majú považovať za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

1.4. **Začatie**

(11) Keďže Komisia po informovaní členských štátov zistila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie prešetrovania podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia, vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2020/2162 z 21. decembra 2020 ([5]) (ďalej len „nariadenie o začatí prešetrovania“) začala prešetrovanie a podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia zaviedla registráciu dovozu veľkých zvitkov odosielaných z Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Thajsku.

([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2162 z 18. decembra 2020, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/2384 a vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/271 na dovoz určitých hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu určitých hliníkových fólií odosielaných z Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Thajsku, a ktorým sa zavádza registrácia takéhoto dovozu (Ú. v. EÚ L 431, 21.12.2020, s. 48).

1.5. **Pripomienky k začatiu konania**

(12) Spoločnosti Dingheng New Materials Co., Ltd, Thai Ding Li New Materials Co., Ltd a ich prepojené podniky (ďalej spoločne len „skupina Dingsheng“) po začatí konania argumentovali, že začatie prešetrovania bolo neodôvodnené. ([6])

(13) Podľa skupiny Dingsheng žiadosť, ktorá viedla k začatiu prešetrovania, neobsahovala požadované dôkazy *prima facie*. Tvrdila, že informácie v žiadosti nie sú aktuálne, pretože vychádzali z obdobia do decembra 2019, pričom prešetrovanie sa začalo v decembri 2020. Skupina Dingsheng argumentovala, že je to v rozpore s článkom 6 ods. 1 základného nariadenia, v ktorom sa uvádza, že obdobie prešetrovania „sa bežne vzťahuje na obdobie najmenej šiestich mesiacov bezprostredne pred začatím konania“.

(14) Skupina Dingsheng okrem toho tvrdila, že štatistické údaje o vývoze uvedené v žiadosti sú nepresné a nespoľahlivé. Tieto štatistické údaje vychádzali z číselných znakov KN a kódov HS ([7]), ktoré zahŕňajú množstvo rôznych iných výrobkov okrem tých, ktoré sú relevantné pre prešetrovanie, a preto ich nemožno považovať za dostatočné dôkazy.

(15) Komisia nesúhlasila. Pokiaľ ide o referenčné obdobie použité v žiadosti, článok 6 ods. 1 základného nariadenia sa týka obdobia prešetrovania, ktoré sa má použiť počas prešetrovania, nie obdobia, na ktorom je žiadosť založená. Skupina Dingsheng neargumentovala, že použitie aktuálnejších údajov by viedlo k inému záveru, pokiaľ ide o údajné praktiky obchádzania. Pokiaľ ide o colné štatistické údaje, na ktorých bola žiadosť založená, žiadateľ poskytol tie štatistické údaje, ktoré mal na účely žiadosti primerane k dispozícii, ako sa to vyžaduje v článku 5 ods. 2 základného nariadenia. V každom prípade Komisia pri analýze žiadosti vykonala krížovú kontrolu údajov poskytnutých žiadateľom oproti štatistickým údajom na 10-miestnej úrovni sadzobníka TARIC a vrátane údajov do septembra 2020. Touto analýzou sa potvrdili tvrdenia v žiadosti.

(16) Po zverejnení informácií skupina Dingsheng zopakovala svoje tvrdenie, že žiadosť bola založená na neaktuálnych informáciách a že v článku 6 ods. 1 v spojení s článkom 13 ods. 3 základného nariadenia sa požaduje, aby Komisia vykonala celkové preskúmanie správnosti žiadosti vrátane toho, či sú informácie, ktoré obsahuje, aktuálne. Podľa skupiny Dingsheng mala preto Komisia požiadať žiadateľa, aby údaje uvedené v žiadosti doplnil aktuálnejšími informáciami. Inak povedané, *„nič nebráni žiadateľom žiadajúcim o začatie prešetrovania obchádzania v tom, aby žiadosť založili na období, ktoré im lepšie vyhovuje, a to bez akéhokoľvek obmedzenia*“.

(17) Skupina Dingsheng okrem toho tvrdila, že hoci Komisia krížovo skontrolovala informácie poskytnuté žiadateľom s aktuálnejšími údajmi na úrovni sadzobníka TARIC, v súbore takejto krížovej kontroly nie je o tom žiadna stopa, ani to nie je uvedené v nariadení o začatí prešetrovania, v ktorom sa odvoláva len na dôkazy uvedené v žiadosti. Podľa skupiny Dingsheng je skutočnosť, že použitie aktuálnejších údajov by viedlo k rovnakému záveru, irelevantná pre určenie toho, či žiadosť spĺňa štandard dôkazov požadovaný zákonom na začatie konania.

(18) Ako bolo vysvetlené v odôvodnení 15, odkaz na článok 6 ods. 1 základného nariadenia je pre údaje použité v žiadosti irelevantný, pretože sa týka obdobia použitého počas prešetrovania, nie žiadosti. V článku 13 ods. 3 základného nariadenia sa okrem toho požaduje, aby začatie prešetrovania bolo založené na *„dostatočných dôkazoch“*, pričom rozhodnutie o nich dáva Komisii určitú mieru voľného uváženia. Každopádne, ako bolo vysvetlené v odôvodneniach 6 – 7, tieto kritériá sa splnili. Podľa článku 5 ods. 2 základného nariadenia sa požaduje, aby žiadateľ založil žiadosť na tých štatistických údajoch, ktoré má primerane k dispozícii. Toto neotvára žiadateľom

([6]) Dňa 15. marca 2021 skupina Dingsheng takisto podala na Všeobecný súd EÚ žiadosť o zrušenie nariadenia o začatí prešetrovania, a to čiastočne na základe rovnakého odôvodnenia, ktoré je uvedené v oddiele 1.5 tohto nariadenia. Táto vec počas súčasného prešetrovania stále prebiehala.

([7]) Kódy HS (harmonizovaný systém), ktoré vypracovala Svetová colná organizácia, sú medzinárodné štandardizované klasifikácie výrobkov, ktoré používa vyše 200 krajín sveta. Prvých šesť číslic spoločnej colnej položky (kód tovaru) je vo všetkých týchto krajinách rovnakých. Číselné znaky KN (spoločná nomenklatúra) sú kódy tovaru, ktoré EÚ používa na klasifikáciu výrobkov. Tieto číselné znaky majú osem číslic, z ktorých prvých šesť je totožných s kódmi HS. Kód TARIC je založený na číselnom znaku KN s ďalšími dvoma číslicami na sprístupnenie informácií týkajúcich sa antidumpingových a iných ciel alebo kvót.

dvere k tomu, aby si mohli vybrať najvhodnejšie obdobie, ako tvrdila skupina Dingsheng. Krížová kontrola trochu aktuálnejších a konkrétnejších údajov, ktorú vykonala Komisia pred začatím konania, ukázala, že neexistujú žiadne náznaky toho, že informácie použité v žiadosti by boli neaktuálne, skôr naopak, pretože použitie aktuálnejších údajov by ukázalo podobné trendy a viedlo by k rovnakým záverom. Komisia preto tieto tvrdenia zamietla.

(19) Skupina Dingsheng takisto tvrdila, že dostupné dôkazy nie sú dostatočné na preukázanie existencie obchádzania. Vzhľadom na údajnú nespoľahlivosť štatistických údajov uvedenú v odôvodnení 14 skupina Dingsheng tvrdila, že tieto štatistické údaje nemôžu predstavovať dôkaz o zmene v štruktúre obchodu, ako sa požaduje v článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Okrem toho argumentovala, že požiadavka existencie ujmy, pokiaľ ide tak o množstvá, ako aj o ceny, ktoré oslabujú nápravné účinky pôvodného antidumpingového prešetrovania, sa nesplnila, pretože podkladová analýza bola založená na údajne nespoľahlivých údajoch uvedených v predchádzajúcom texte, a preto je nepresvedčivá. Výpočty v žiadosti boli navyše založené iba na jednom z dvoch relevantných číselných znakov KN. Napokon, rozpätie ujmy vypočítané v žiadosti bolo podľa skupiny Dingsheng zanedbateľné, a teda nebolo presvedčivým dôkazom akéhokoľvek oslabenia účinkov platných opatrení. O ďalších dôkazoch, ktoré žiadateľ poskytol v žiadosti, ako sú odhady cien od výrobcov z EÚ, vyhlásila, že sú neplatným základom na výpočty ujmy v žiadosti.

(20) Komisia nesúhlasila. Pokiaľ ide o údajnú nespoľahlivosť údajov použitých v prípade analýzy, žiadateľ založil svoju analýzu na údajoch, ktoré mal primerane k dispozícii, ako sa uvádza v odôvodnení 15, a takto poskytnuté dôkazy sa považovali za dostatočné na začatie prešetrovania. Skutočnosť, že výpočty boli založené iba na jednom z číselných znakov KN (7607 11 19), neoslabila presnosť žiadosti. Ako zdôraznil žiadateľ vo svojom vyvrátení tvrdenia skupiny Dingsheng, Všeobecný súd rozhodol, že „*základné nariadenie nepožaduje tam, kde dotknutý výrobok zahŕňa niekoľko druhov výrobkov, ako v tomto prípade, aby podnet poskytol informácie o všetkých týchto druhoch výrobkov*“ ([8]). Skupina Dingsheng nenamietala voči tomu, že tento konkrétny číselný znak KN sa vzťahoval na najreprezentatívnejšie druhy výrobkov. Údaje o dovoze z databázy Comext na 10-miestnej úrovni sadzobníka TARIC v skutočnosti ukázali, že počas obdobia prešetrovania nedošlo k žiadnemu dovozu výrobkov patriacich pod iný číselný znak KN (7607 11 90). Zahrnutie uvedeného číselného znaku KN by preto nezmenilo výsledok analýzy v žiadosti.

(21) Pokiaľ ide o úroveň rozpätia ujmy, rozpätie zistené žiadateľom vo výške 3,2 % sa pri začatí považovalo za dostatočné na vyvodenie záveru, že nápravné účinky cla sú oslabené, pokiaľ ide o ceny podobného výrobku. Ako žiadateľ uviedol vo svojich pripomienkach k podaniu skupiny Dingsheng, prešetrovaný výrobok je veľmi citlivý, pokiaľ ide o ceny, pričom hospodárska súťaž je do značnej miery založená na cene. V takomto kontexte možno považovať rozpätie ujmy vo výške 3,2 % za oslabenie nápravného účinku ciel na ceny, a to najmä v situácii, keď sa množstvo dovozu výrazne zvýšilo.

(22) Pokiaľ ide o údaje použité na výpočty cenového podhodnotenia, žiadateľ založil svoje výpočty na informáciách, ktoré mal primerane k dispozícii, a tými v tomto prípade bolo niekoľko odhadov cien od dodávateľov v kombinácii s cenami na Londýnskej burze s kovmi (ďalej len „burza LME“ – London Metal Exchange). Skupina Dingsheng vo svojom podaní neprišla s primeranejšou metodikou vykonávania výpočtov, ktorá by mohla byť k dispozícii žiadateľovi. Komisia preto usúdila, že použitá metodika bola dostatočne spoľahlivá na vykonanie potrebných výpočtov v žiadosti.

(23) Po zverejnení informácií skupina Dingsheng tvrdila, že Komisia sa vyhlásením, že „*skupina Dingsheng nepredložila primeranejšiu metodiku vykonávania výpočtov*“, pokúsila presunúť dôkazné bremeno na zainteresované strany. Komisia namiesto skúmania presnosti a primeranosti informácií, ktoré žiadateľ poskytol, „*podľa všetkého na prvý pohľad prijala údaje uvedené v žiadosti, a to bez akéhokoľvek ďalšieho skúmania*“.

([8]) Rozsudok z 15. decembra 2016 vo veci RENV, Gul Ahmed Textile Mills/Rada, T-199/04, bod 100.

(24) Komisia tieto tvrdenia zamietla. Podobne, ako pri všetkých žiadostiach o začatie prešetrovania, Komisia dôkladne preskúmala všetky údaje a ďalšie dôkazy, ktoré žiadateľ poskytol, a usúdila, že použité údaje boli primerané a dostatočne presné na odôvodnenie začatia prešetrovania. Komisia okrem toho namietala voči záveru skupiny Dingsheng, že sa pokúsila presunúť dôkazné bremeno. Komisia jednoducho poznamenala skutočnosť, že skupina Dingsheng nepredložila alternatívnu metódu, ktorou by odôvodnila svoje tvrdenie, že metodika použitá žiadateľom bola nespoľahlivá.

(25) Skupina Dingsheng argumentovala aj tým, že normálna hodnota bola vypočítaná pomocou normálnej hodnoty revízneho prešetrovania, a teda nevzala do úvahy rozšírené vymedzenie výrobku z predchádzajúceho prešetrovania obchádzania. Okrem toho uviedla, že vývozná cena, ktorú žiadateľ použil v žiadosti, bola založená na štatistických údajoch Eurostatu pre číselný znak KN, ktorý sa netýkal veľkých zvitkov, ale skôr malých zvitkov ([9]). Skupina Dingsheng teda tvrdila, že dumpingové rozpätie v žiadosti bolo nespoľahlivé, pretože bolo založené na nesprávnych údajoch.

(26) Komisia nesúhlasila. Na určenie existencie dumpingu sa v článku 13 ods. 1 základného nariadenia požaduje porovnanie s normálnou hodnotou, ktorá bola predtým stanovená pre podobný výrobok. Žiadateľ v súlade s týmto ustanovením použil normálnu hodnotu stanovenú v rámci revízneho prešetrovania. Zahrnutie normálnych hodnôt z predchádzajúceho prešetrovania obchádzania by navyše len zvýšilo dumpingové rozpätie, pretože tieto normálne hodnoty boli vyššie ako hodnoty použité v revíznom prešetrovaní. Komisia preto považovala použitie normálnej hodnoty stanovenej v revíznom prešetrovaní za konzervatívny odhad na výpočet dumpingového rozpätia.

(27) Po zverejnení informácií skupina Dingsheng zopakovala svoje tvrdenie, že pri výpočte normálnej hodnoty v žiadosti malo byť zohľadnené rozšírené vymedzenie výrobku, pretože článok 13 ods. 1 základného nariadenia požaduje zohľadnenie všetkých predtým stanovených normálnych hodnôt, a nielen tých z posledného revízneho prešetrovania. V článku 13 ods. 1 základného nariadenia sa však spomínajú *„normálne hodnoty predtým stanovené pre podobný výrobok“*. Nie je tam požiadavka, že je potrebné zohľadniť všetky normálne hodnoty zo všetkých predchádzajúcich prešetrovaní. Každopádne, ako sa uvádza v odôvodnení 26, existoval dostatok dôkazov založených na normálnych hodnotách zo samotného revízneho prešetrovania, ktoré predstavujú väčšinu dovozu (pozri odôvodnenie 20), na odôvodnenie začatia prešetrovania. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

(28) Tvrdenie skupiny Dingsheng o použití štatistických údajov Eurostatu o malých zvitkoch na výpočet vývoznej ceny veľkých zvitkov bolo vecne nesprávne. Žiadateľ skutočne omylom spomenul číselný znak KN pre malé zvitky v prílohe 10 k žiadosti, ale bližší pohľad na extrakciu Eurostatu, ktorá bola súčasťou žiadosti v prílohe 3, ukázal, že vývozná cena sa použila správne, a to na základe extrakcie pre číselný znak KN 7607 11 19, čo sú veľké zvitky. Ako sa uvádza v odôvodnení 20, tento číselný znak zahŕňa najreprezentatívnejšie druhy výrobkov.

(29) Komisia na základe argumentácie uvedenej v odôvodneniach 12 – 28 zamietla argumenty, s ktorými prišla skupina Dingsheng, a usúdila, že žiadosť obsahuje dostatočné dôkazy, ktoré oprávňujú začatie prešetrovania.

([9]) Malými zvitkami sa myslia hliníkové fólie s hrúbkou 0,007 mm alebo viac, ale menej ako 0,021 mm, valcované, ale ďalej neupravené, aj potlačené, vo zvitkoch nízkej hmotnosti s hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg. Dovoz malých zvitkov z ČĽR podlieha antidumpingovým opatreniam [pôvodne uloženým vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 217/2013 z 11. marca 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých hliníkových fólií vo zvitkoch s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2013, s. 11)]. Dovoz malých zvitkov z Thajska takisto podlieha prešetrovaniu obchádzania [vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2161 z 18. decembra 2020, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/915 na dovoz určitých hliníkových fólií vo zvitkoch s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu určitých hliníkových fólií vo zvitkoch odosielaných z Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Thajsku, a ktorým sa zavádza registrácia takéhoto dovozu (Ú. v. EÚ L 431, 21.12.2020, s. 42)].

1.6. **Obdobie prešetrovania a vykazované obdobie**

(30) Obdobie prešetrovania sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2016 do 30. júna 2020 (ďalej len „obdobie prešetrovania“ alebo „OP“). Počas OP sa zhromaždili údaje na prešetrovanie okrem iného údajnej zmeny v štruktúre obchodu po uložení opatrení na dotknutý výrobok, ako aj rozšírenia opatrení na mierne upravený výrobok vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/271 a existencie praxe, procesu alebo činnosti, pre ktoré neexistovala iná dostatočne náležitá príčina ani iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla. Za obdobie od 1. júla 2019 do 30. júna 2020 (ďalej len „vykazované obdobie“ alebo „VO“) sa zhromaždili podrobnejšie údaje s cieľom preskúmať, či dovoz oslaboval nápravné účinky platných opatrení z hľadiska cien a/alebo množstiev a či dochádzalo k dumpingu.

1.7. **Prešetrovanie**

(31) Komisia oficiálne oznámila začatie prešetrovania orgánom ČĽR a Thajska, vyvážajúcim výrobcom v uvedených krajinách, dovozcom v Únii, o ktorých je známe, že sa ich konanie týka, a výrobnému odvetviu Únie. Výrobcom/vývozcom v Thajsku a ČĽR a dovozcom v Únii, ktorí boli známi Komisii, alebo ktorí sa prihlásili v lehotách uvedených v článku 3 nariadenia o začatí prešetrovania, sa sprístupnili dotazníky/formuláre žiadosti o oslobodenie.

(32) Zainteresované strany dostali príležitosť písomne vyjadriť svoje stanoviská a požiadať o vypočutie v rámci lehoty stanovenej v nariadení o začatí prešetrovania. Všetky strany boli informované, že nepredloženie všetkých príslušných informácií alebo predloženie neúplných, nepravdivých alebo zavádzajúcich informácií môže viesť k uplatneniu článku 18 základného nariadenia a založeniu zistení na dostupných skutočnostiach.

(33) Prihlásila sa jedna skupina spoločností z Thajska, päť neprepojených dovozcov v Únii, jeden neprepojený dovozca mimo Únie a Európske združenie pre hliníkové fólie. Počas prešetrovania sa neprihlásil žiadny neprepojený čínsky vyvážajúci výrobca.

(34) Tieto spoločnosti, ktoré sú súčasťou skupiny Dingsheng v čínskom vlastníctve, predložili vyplnený formulár žiadosti o oslobodenie:

— Dingheng New Materials Co., Ltd. (ďalej len „spoločnosť Dingheng“, vyvážajúci výrobca v Thajsku),

— Thai Ding Li New Materials Co. (ďalej len spoločnosť „Thai Dingli“, obchodník v Thajsku) a

— niekoľko prepojených čínskych subjektov v rámci skupiny.

(35) Títo neprepojení dovozcovia z Únie, súčasť skupiny SPHERE, predložili úplne vyplnené dotazníky:

— SPHERE FRANCE SAS a

— COMSET S.r.l.

(36) Vzhľadom na vypuknutie ochorenia COVID-19 a opatrenia na obmedzenie pohybu zavedené rôznymi členskými štátmi, ako aj rôznymi tretími krajinami Komisia nemohla podľa článku 16 základného nariadenia vykonať overovania na mieste v priestoroch spolupracujúcich právnických osôb. Komisia posúdila informácie predložené stranami, ako sú vyplnené dotazníky a odpovede na písomné upozornenia na nedostatky, a to v súlade s oznámením zo 16. marca 2020 o dôsledkoch vypuknutia ochorenia COVID-19 na antidumpingové a antisubvenčné prešetrovania ([10]). Vzhľadom na problémy uvedené v odôvodnení 75 v ďalšom texte sa žiadna krížová kontrola informácií na diaľku nepovažovala za potrebnú.

(37) Dvaja neprepojení dovozcovia v Únii, spoločnosti Cofresco Poland sp. z o.o. Manufacturing Sp. k. a Cuki Cofresco Srl., poskytli v rámci stanovených lehôt veľmi nedostatočne vyplnený dotazník. Ani jedna spoločnosť neodpovedala na doplňujúce otázky, ani na písomné upozornenia na nedostatky, ktoré im boli adresované. Po informovaní obidvoch spoločností, že ich neúplným informáciám sa nebude podľa článku 18 základného nariadenia venovať

([10]) Oznámenie o dôsledkoch vypuknutia ochorenia COVID-19 na antidumpingové a antisubvenčné prešetrovania (Ú. v. EÚ C 86, 16.3.2020, s. 6).

pozornosť, však spoločnosti poskytli úplne vyplnený dotazník a odpovedali na príslušné doplňujúce otázky. Keďže však tieto odpovede boli doručené až niekoľko mesiacov po pôvodných termínoch a nemohli ťažiť z celého postupu odstraňovania nedostatkov alebo krížového preskúmania na diaľku, poskytnuté informácie sa pri prešetrovaní zohľadňovali len vtedy, ak sa považovali za úplné a spoľahlivé.

(38) Jeden neprepojený dovozca zo Švajčiarska, spoločnosť Transparent Paper Ltd. (ďalej len „spoločnosť TPL"), sa takisto zaregistroval ako zainteresovaná strana a poskytol informácie. Žiadateľ však vyhlásil, že neprepojený dovozca mimo Únie by sa nemal zaregistrovať ako zainteresovaná strana a že na akékoľvek pripomienky predložené spoločnosťou TPL by sa nemalo prihliadať z dvoch dôvodov. Po prvé preto, že spoločnosť TPL vyhlásila, že nedováža dotknutý výrobok ani prešetrovaný výrobok, ale skôr upravované hliníkové fólie. Po druhé preto, že podľa žiadateľa je nepravdepodobné, že spoločnosť TPL nedovážala dotknutý výrobok ani prešetrovaný výrobok, keďže výrobky dovážané spoločnosťou TPL a prešetrovaný výrobok sa značne prekrývajú. Podľa žiadateľa mala teda spoločnosť TPL o svojich nákupoch informovať.

(39) Komisia nesúhlasila. Spoločnosť TPL má oprávnený záujem na výsledku veci. V predchádzajúcom prešetrovaní obchádzania sa stanovilo, že často jediným spôsobom, ako rozlišovať medzi upravovanými hliníkovými fóliami (výrobok dovážaný spoločnosťou TPL) a veľkými zvitkami (prešetrovaný výrobok), je ich konečné použitie, t. j. buď na účely domácnosti alebo na iné použitie (napríklad konverziu). Na tento účel podliehajú všetky oslobodenia od konečného antidumpingového cla podmienkam stanoveným v príslušných colných ustanoveniach Únie týkajúcich sa colného režimu konečné použitie, a to najmä článku 254 Colného kódexu Únie ([11]). Rozšírením súčasných platných antidumpingových ciel na dovoz veľkých zvitkov z ČĽR na dovoz veľkých zvitkov odosielaných z Thajska sa rozširuje aj uplatňovanie tohto colného režimu konečné použitie ([12]). Každý dovozca upravovaných fólií z Thajska, vrátane spoločnosti TPL, ktorý zúčtováva svoje výrobky v Únii, sa teraz bude musieť rozhodnúť pre colný režim konečné použitie, alebo v inom prípade zaplatí rozšírené antidumpingové clá.

(40) Spoločnosť TPL, ako dovozca iného ako prešetrovaného výrobku, nemala žiadnu povinnosť poskytnúť informácie, na ktoré sa žiadateľ odvolával vo svojom podaní, ako napríklad o svojich nákupoch upravovaných fólií. Komisia tieto informácie od spoločnosti TPL ani nežiadala. Spoločnosť TPL však bola oprávnená predkladať podania ako zainteresovaná strana.

2. **VÝSLEDKY PREŠETROVANIA**

2.1. **Všeobecné úvahy**

(41) Aby sa posúdilo možné obchádzanie, v súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia by sa mali postupne analyzovať tieto prvky:

— či existovala zmena v štruktúre obchodu medzi ČĽR, Thajskom a Úniou,

— či táto zmena vychádzala z praxe, procesu alebo činnosti, pre ktoré neexistuje iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia platných antidumpingových opatrení,

— či existujú dôkazy o ujme alebo o oslabovaní nápravných účinkov platných antidumpingových opatrení z hľadiska cien a/alebo množstiev prešetrovaného výrobku a

— či sú dôkazy o existencii dumpingu vo vzťahu k normálnym hodnotám, ktoré sa predtým stanovili pre dotknutý výrobok.

(42) Keďže dôkazy poskytnuté žiadateľom v žiadosti poukazovali na montážne činnosti v Thajsku, Komisia v tomto prešetrovaní konkrétnejšie analyzovala, či sa splnili kritériá stanovené v článku 13 ods. 2 základného nariadenia, a to najmä:

([11]) Odôvodnenie 72 a článok 1 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/271 (Ú. v. EÚ L 40, 17.2.2017, s. 51).

([12]) O uplatňovaní colného režimu konečné použitie na dovoz z Thajska pozri aj odôvodnenia 76 – 78 v ďalšom texte.

— či sa montážna činnosť začala alebo podstatne vzrástla od začatia antidumpingového prešetrovania alebo tesne pred jeho začatím a či dotknuté diely pochádzajú z krajiny, na ktorú sa vzťahujú opatrenia; a

— či príslušné časti tvoria 60 % alebo viac z celkovej hodnoty častí zmontovaného výrobku a či pridaná hodnota častí zapracovaných počas montážnej alebo kompletizačnej činnosti bola vyššia než 25 % výrobných nákladov.

2.2. **Úroveň spolupráce**

(43) Spolupracujúca skupina spoločností v Thajsku, skupina Dingsheng, predstavovala počas vykazovaného obdobia vyše 95 % celkového vývozu do EÚ. Úroveň spolupráce sa preto považovala za vysokú. Vyvážajúci výrobcovia v ČĽR okrem tých spoločností v ČĽR, ktoré boli súčasťou skupiny Dingsheng, nespolupracovali. Zistenia týkajúce sa dovozu veľkých zvitkov z Číny do Únie a vývozu z Číny do Thajska boli preto v súlade s článkom 18 základného nariadenia založené na dostupných skutočnostiach. Informácie poskytnuté spolupracujúcou skupinou spoločností boli ako také doplnené údajmi extrahovanými z databáz, ako je napríklad databáza podľa článku 14 ods. 6, ktorá poskytuje informácie na úrovni konkrétnej spoločnosti, Global Trade Atlas (Atlas svetového obchodu) ([13]), Eurostat a ďalšie verejne dostupné informácie.

2.3. **Zmena v štruktúre obchodu**

(44) V nasledujúcej tabuľke 1 sa zobrazuje vývoj dovozu z ČĽR a Thajska v období prešetrovania ([14]).

Tabuľka 1

Dovoz veľkých zvitkov počas obdobia prešetrovania (*v tonách*)

	2016	**2017**	**2018**	**2019**	**VO**
ČĽR	8 948	7 484	17 982	26 814	26 466
Index (základ = 2016)	*100*	*84*	*201*	*300*	*296*
Podiel na celkovom dovoze	16 %	18 %	33 %	42 %	39 %
Thajsko	18	28	1 027	2 659	5 801
Index (základ = 2016)	*100*	*156*	*5 706*	*14 772*	*32 228*
Podiel na celkovom dovoze	0,03 %	0,07 %	1,88 %	4,12 %	8,53 %
Celkový dovoz	55 887	41 929	54 735	64 531	67 947

Zdroj: Eurostat

(45) Od roku 2016 do konca vykazovaného obdobia došlo k veľkému nárastu dovozu z Thajska, ktorý sa zvýšil z 18 ton na 5 801 ton. Zároveň sa jeho podiel na celkovom dovoze zvýšil z 0,03 % na 8,53 %. Zvýšil sa aj dovoz z ČĽR, ale oveľa menším tempom, a to z 8 948 na 26 466 ton. Podiel Číny na celkovom dovoze sa takisto zvýšil, a to zo 16 % na 39 %.

(46) Bližší pohľad na databázu podľa článku 14 ods. 6 však ukazuje, že väčšinu tohto dovozu uskutočnili čínski vyvážajúci výrobcovia, ktorí boli v predchádzajúcom prešetrovaní obchádzania oslobodení od opatrení. V čase predchádzajúceho prešetrovania obchádzania sa zistilo, že títo vyvážajúci výrobcovia nevyvážali hliníkové fólie pre domácnosť, ale skôr upravované fólie, ktoré nie sú prešetrovaným výrobkom ([15]).

([13]) https://www.gtis.com/gta/.

([14]) Údaje o dovoze uvedené v tomto nariadení nemožno ako také porovnávať s údajmi uverejnenými právnymi predpismi po pôvodnom alebo revíznom prešetrovaní. V predchádzajúcom prešetrovaní sa používali údaje týkajúce sa EÚ28 vrátane Spojeného kráľovstva, zatiaľ čo súčasné prešetrovanie zahŕňa iba EÚ27 po vystúpení Spojeného kráľovstva z Únie v roku 2020.

([15]) Odôvodnenia 73 – 80 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/271 (Ú. v. EÚ L 40, 17.2.2017, s. 51). Pozri aj odôvodnenie 33.

(47) Keď sa údaje skúmajú bez dovozu z týchto štyroch spoločností, vo vykazovanom období dôjde k značnému zníženiu objemu dovozu, a to iba na 307 ton. Potvrdzujú to aj odpovede jedného zo spolupracujúcich neprepojených dovozcov v Únii, ktorý poskytol informácie preukazujúce, že pred rokom 2017 nakupoval svoje veľké zvitky v ČĽR. Od roku 2019 sa však veľké zvitky už nezískavali z ČĽR, ale z Thajska. Iní neprepojení dovozcovia začali dovážať z Thajska v rokoch 2019 a 2020.

(48) V tabuľke 2 je vidieť vývoj vývozu surovín potrebných na výrobu veľkých zvitkov z ČĽR do Thajska počas obdobia prešetrovania.

Tabuľka 2

Vývoz surovín z ČĽR do Thajska v období prešetrovania ([16]) **(*v tonách*)**

	2016	**2017**	**2018**	**2019**	**VO**
Fóliové pásy (v tonách)	50 111	52 950	62 799	68 755	71 668
Index (základ = 2016)	*100*	*106*	*125*	*137*	*143*

Zdroj: Global Trade Atlas

(49) Hlavnou surovinou na výrobu hliníkových fólií pre domácnosť je primárny hliník. Tento surový hliník sa potom spracúva tak, aby sa vyrobili fóliové pásy, ktoré sa následne spracúvajú do veľkých zvitkov. Z dôkazov, ktoré má Komisia k dispozícii zo žiadosti a od spolupracujúceho thajského vyvážajúceho výrobcu, vyplýva, že veľké zvitky vyvážané do Únie z Thajska sa vyrábajú z fóliových pásov.

(50) Z tabuľky 2 je vidieť, že od roku 2016 sa vývoz fóliových pásov z ČĽR do Thajska neustále zvyšoval. V tejto súvislosti Komisia poznamenala, že fóliové pásy sa možno v Thajsku nepoužívali len na výrobu veľkých zvitkov, ale napríklad aj na výrobu malých zvitkov. Fóliové pásy sa okrem toho používajú ako surovina v niektorých ďalších priemyselných odvetviach, ako je baliarenský priemysel alebo na izolačné účely. Vo výrobnom procese malých zvitkov sa preto v skutočnosti používa iba časť tohto dovozu fóliových pásov.

(51) Výrazné zvýšenie objemu dovozu surovín z ČĽR do Thajska aj tak naznačuje rastúci dopyt po takýchto surovinách v Thajsku. Možno to aspoň čiastočne vysvetliť zvýšením výroby a vývozu veľkých zvitkov do Thajska a z neho. Potvrdzujú to aj informácie, ktoré poskytli spolupracujúce thajské spoločnosti.

(52) Spolupracujúca skupina Dingsheng bola počas vykazovaného obdobia dodávateľom takmer celého (vyše 95 %) dovozu prešetrovaného výrobku z Thajska. Thajské subjekty pozostávajú z jedného vyvážajúceho výrobcu (spoločnosť Dingheng) a jedného obchodníka (spoločnosť Thai Dingli), ktorí vyhlásili, že do Únie predávajú iba výrobky vyrobené spoločnosťou Dingheng. Spoločnosť Dingheng je čínska spoločnosť, ktorá v roku 2018 zriadila výrobné zariadenia v Thajsku a v prvej polovici roka 2019 predala svoje prvé výrobky do EÚ. Vo svojom vyplnenom dotazníku uviedla, že všetky suroviny (fóliové pásy) nakúpila z ČĽR.

(53) Nárast veľkých zvitkov vyvážaných z Thajska do Únie, súbežný pokles veľkých zvitkov vyvážaných z ČĽR do Únie a nárast vývozu fóliových pásov z ČĽR do Thajska za to isté obdobie predstavujú zmenu v štruktúre obchodu medzi ČĽR, Thajskom a Úniou v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Platí to najmä o spolupracujúcich thajských spoločnostiach, ktoré začali dovážať suroviny z ČĽR a vyrábať a vyvážať veľké zvitky do Únie až po rozšírení opatrení po predchádzajúcom prešetrovaní obchádzania.

([16]) Na základe opisov konkrétnych výrobkov v Atlase globálneho obchodu bolo množstvo fóliových pásov, pokiaľ to bolo možné, prispôsobené tak, aby vyjadrovalo fóliové pásy, ktoré je skutočne možné používať na výrobu hliníkových fólií pre domácnosť, a nie napríklad pre tlačiarenský priemysel.

2.4. **Podstata praktík obchádzania, pre ktoré neexistovala iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie**

(54) V článku 13 ods. 1 základného nariadenia sa vyžaduje, aby zmena v štruktúre obchodu vychádzala z praxe, procesu alebo činnosti, pre ktoré neexistuje iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie okrem uloženia cla. Prax, proces alebo činnosť zahŕňajú zasielanie výrobku podliehajúceho existujúcim opatreniam cez tretie krajiny a skladanie dielov/kompletizačnú činnosť v tretej krajine v súlade s článkom 13 ods. 2 základného nariadenia.

(55) Spoločnosť Dingheng vyrába veľké zvitky z fóliových pásov. Výrobný proces podľa žiadosti spoločnosti o oslobodenie pozostáva z činností, ako sú ďalšie valcovanie, rezanie, žíhanie a balenie. Komisia považovala tieto činnosti za pomerne menej závažné.

(56) Skupina Dingsheng vyhlásila, že uvedené činnosti nie sú menej závažné, pretože fóliové pásy prechádzajú rôznymi procesmi, ktoré si vyžadujú rôzne a osobitné stroje, a argumentovala, že jej tvrdenie ďalej podporuje skutočnosť, že výrobky vyrábané spoločnosťou Dingheng sú v porovnaní so vstupným materiálom zatriedené do inej colnej položky.

(57) Komisia uznala, že vstupný materiál prechádza niekoľkými procesmi pred tým, ako ho spoločnosť Dingheng predá ako prešetrovaný výrobok. Nemožno ich však považovať za hlavné činnosti, prinajmenšom nie v porovnaní s výrobným procesom, ktorý prebieha pred tým, ako vstupný materiál príde do produkčného miesta spoločnosti Dingheng. Výrobný proces hliníkových fóliových pásov zahŕňa tavenie hliníkových ingotov, odlievanie, rezanie, olupovanie, rozžeravenie, niekoľko fáz valcovania za tepla a za studena a žíhanie. Nasledujúce kroky na premenu fóliových pásov na veľké zvitky sú preto rozsahom pomerne menej závažné a, ako sa uvádza v odôvodnení 82 v ďalšom texte, majú pomerne obmedzenú pridanú hodnotu, ktorá je v tomto ohľade relevantným kritériom. Okrem toho, zmenu colnej položky nemožno považovať za dôkaz vplyvu činností vykonaných na vstupnom materiáli. V článku 13 ods. 1 písm. a) základného nariadenia sa v skutočnosti explicitne uvádza ako postup obchádzania „*mierne upravenie dotknutého výrobku, aby tak patril pod kódy colného sadzobníka, ktoré normálne nepodliehajú opatreniam*“. Tvrdenia skupiny Dingsheng sa preto zamietli.

(58) Ako sa uvádza v odôvodnení 34, spoločnosť Dingheng je dcérskou spoločnosťou čínskej spoločnosti a ako taká je súčasťou skupiny Dingsheng v čínskom vlastníctve. Túto skupinu tvoria okrem iného spoločnosti, ktoré vyrábajú hliníkové fólie pre domácnosť a súvisiace výrobky, poskytujú suroviny na takúto výrobu a/alebo obchodujú s takýmito surovinami alebo hotovými výrobkami. Pri predchádzajúcich prešetrovaniach týkajúcich sa veľkých zvitkov sa zistilo, že určité čínske subjekty v rámci skupiny Dingsheng vyvážali veľké zvitky za dumpingové ceny ([17]) a obchádzali clá uložené pôvodným a revíznym prešetrovaním prostredníctvom miernej úpravy výrobku ([18]). Podľa databázy podľa článku 14 ods. 6 sa od predchádzajúceho prešetrovania obchádzania, ktoré prebiehalo v rovnakom čase, ako spoločnosť Dingheng začala vyvážať do Únie z Thajska, neuskutočnil žiadny dovoz od relevantného čínskeho vyvážajúceho výrobcu v skupine Dingsheng. Informácie, ktoré poskytli čínske subjekty v skupine Dingsheng, potvrdili, že tieto spoločnosti počas tohto obdobia neuskutočnili žiadny vývoz do Únie.

(59) Spoločnosť Dingheng vysvetlila, že dôvodom na začatie výroby veľkých zvitkov v Thajsku bolo etablovanie sa skupiny Dingsheng v zahraničí v súlade s „jej poslaním globalizácie a nadnárodného programu“. Verejné kótovanie materskej spoločnosti Dingheng na burze v roku 2018 poskytlo potrebné finančné prostriedky, ktoré umožnili jej expanziu do Thajska. Zriadenie produkčného miesta v Thajsku by skupine okrem toho umožnilo zabezpečiť sa voči rizikám týkajúcim sa kovov na medzinárodných trhoch, nakupovať hliníkové suroviny za cenu na burze LME namiesto trhovej ceny v Šanghaji a rozširovať svoje podnikanie na iné, výnosnejšie trhy, ako je ČĽR. Spoločnosť Dingheng takisto vysvetlila, že hoci počas obdobia prešetrovania vyrábala veľké zvitky z hliníkových fóliových pásov, zámerom podľa jej investičného plánu bolo zriadiť odlievaciu linku zameranú na výrobu z hliníkových ingotov. Len čo by bola odlievacia linka v prevádzke, spoločnosť Dingheng by hliníkové ingoty získavala globálne a výrazne by znížila percentuálny podiel čínskych surovín, čím by sa zmiernilo riziko volatility surovín.

([17]) Oddiel 4.4 nariadenia (ES) č. 925/2009 (Ú. v. EÚ L 262, 6.10.2009, s. 1) a odôvodnenia 80 – 82 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2384 (Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2015, s. 63).

([18]) Odôvodnenia 46 – 49 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/271 (Ú. v. EÚ L 40, 17.2.2017, s. 51).

(60) Komisia poznamenala, že situácia počas vykazovaného obdobia nevyjadrovala zámery spoločnosti uvedené v jej investičnom pláne. Spoločnosť Dingheng v skutočnosti počas vykazovaného obdobia získavala všetky svoje suroviny z ČĽR a všetky veľké zvitky vyrábala z dovážaných hliníkových fóliových pásov. Spoločnosť Dingheng navyše doplnila svoju vlastnú výrobu veľkých zvitkov veľkými zvitkami nakúpenými od svojich prepojených spoločností v ČĽR, pretože počas vykazovaného obdobia jej vlastná výroba nestačila na uspokojenie dopytu jej zákazníkov. Hoci spoločnosť Dingheng poskytla dôkaz o tom, že plánovaná odlievacia linka bola vo výstavbe, počas vykazovaného obdobia sa nedokončila ani nepoužívala.

(61) Investičný plán spoločnosti je okrem toho v skutočnosti správou o štúdii uskutočniteľnosti, ktorá analyzovala, či by bolo ekonomicky uskutočniteľné rozšíriť výrobnú kapacitu v produkčnom mieste spoločnosti Dingheng, okrem iného aj pripojením odlievacej linky. Správa pochádza z augusta 2019, teda po tom, čo spoločnosť Dingheng už začala výrobu veľkých zvitkov z dovážaných hliníkových fóliových pásov. V správe sa okrem toho spomína dovoz surovín (hliníkových ingotov) z ČĽR aj v budúcnosti, čo odporuje argumentu spoločnosti zriadiť výrobu mimo ČĽR s cieľom nakupovať suroviny za nižšiu cenu. Hoci spoločnosť by v skutočnosti mohla určite začať nakupovať svoje suroviny mimo ČĽR, Komisia na základe skutočností dostupných počas vykazovaného obdobia nemohla vyvodiť žiadne závery o neznámej budúcej situácii.

(62) Spoločnosť navyše nemohla poskytnúť žiadny dôkaz o náležitej príčine alebo ekonomickom opodstatnení vývozu veľkých zvitkov z Thajska do Únie okrem uvedených plánov alebo zámerov pre budúce investície alebo výrobu. Správa o uskutočniteľnosti predstavená ako investičný plán pochádza z obdobia po zriadení výrobnej prevádzky v Thajsku, a preto ju nemožno predkladať ako dôkaz ekonomického opodstatnenia vývozu veľkých zvitkov z Thajska do Únie počas vykazovaného obdobia. Vyhľadávanie na internete okrem toho odhalilo, že vyhýbanie sa plateniu antidumpingových ciel používala spoločnosť Dingheng ako argument na prilákanie zákazníkov, pričom jedno webové sídlo uvádza: „*Môžeme vám poskytnúť hliníkové fólie z nášho závodu v Thajsku alebo Taliansku, aby ste sa vyhli antidumpingovej dani*“ ([19]).

(63) Po poskytnutí informácií skupina Dingsheng predložila správu z roku 2018 (ďalej len „správa z roku 2018“), o ktorej tvrdila, že ide o prvú verziu správy o štúdii uskutočniteľnosti z roku 2019 (ďalej len „správa z roku 2019“). Skupina Dingsheng takisto zdôraznila, že hoci sa to nazýva správa o štúdii uskutočniteľnosti a nie investičný plán, predstavenstvo hlavného akcionára spoločnosti Dingsheng ju analyzovalo v súvislosti so schválením investície Thajska.

(64) Komisia preskúmala správu z roku 2018 a zistila, že hoci je veľmi podobná správe z roku 2019, rozsah plánovaných činností je oveľa obmedzenejší. Zatiaľ čo správa z roku 2018 spomína iba valcovňu a uvádza plánované zariadenie, ktoré zahŕňa stroje určené len na valcovanie, navíjanie, rezanie a žíhanie, správa z roku 2019 na druhej strane uvádza valcovaciu a odlievaciu linku. Odlievacia linka je zásadná, pretože podľa informácií, ktoré spoločnosť predložila skôr, by jej zriadenie odstránilo potrebu obstarávania fóliových pásov z Číny, keďže by umožnila výrobu fóliových pásov v Thajsku použitím surovín (hliníkových ingotov) nakupovaných globálne (pozri aj odôvodnenie 59).

(65) Ako je vysvetlené v odôvodnení 61, správa z roku 2019 pochádza z obdobia po zriadení výrobnej prevádzky spoločnosti Dingheng. Skupina Dingsheng však tvrdila, že správa z roku 2019 „*nie je nič iné ako integrácia a revízia prvého plánu, ktorý bol pripravený v roku 2018 a ktorý skupina Dingsheng nemohla realizovať*“. Skupina Dingsheng okrem toho tvrdila, že v správe z roku 2019 sa navrhlo pôvodný projekt zredukovať, pričom sa predpokladala výrobná kapacita vo výške [40 000 – 60 000] ton ročne namiesto [50 000 – 70 000] ton ročne. Komisia však považovala toto tvrdenie za vecne nesprávne, pretože v správe z roku 2019 sa na niekoľkých miestach výslovne uvádza, že účelom správy je umožniť dodatočnú výrobnú kapacitu vo výške [40 000 – 60 000] ton, aby sa dosiahla ročná produkcia vo výške [90 000 – 130 000] ton. Názov správy je v skutočnosti „*Projekt zvýšenia výrobnej kapacity hliníkových fólií o [40 000 – 60 000] ton*“.

(66) Skupina Dingsheng neposkytla žiadne informácie, ktoré by preukazovali, že v čase správy z roku 2018 a investičného rozhodnutia existoval akýkoľvek zámer zriadiť výrobnú prevádzku v Thajsku, ktorý by si nevyžadoval dovoz hliníkových fóliových pásov z Číny. Naopak, poskytnuté informácie naznačujú zámer zriadiť zariadenie na výrobu veľkých zvitkov z dovážaných fóliových pásov, pričom by sa vykonávali iba pomerne menej

([19]) Pozri https://www.europages.co.uk/DING-HENG-NEW-MATERIALS-COLTD/00000005395623-719214001.html (online stav k 26. aprílu 2021).

významné činnosti. Situácia počas vykazovaného obdobia v skutočnosti vyjadrovala tú výrobnú prevádzku, ktorá sa predpokladala v správe z roku 2018. Jediný poskytnutý dokument, ktorý uvádza možnosť zriadenia odlievacej linky, pochádza z roku 2019, čo je po zriadení výrobnej prevádzky spoločnosti Dingheng.

(67) Skupina Dingsheng takisto tvrdila, že skutočnosť, že v správe z roku 2019 sa uvádza dovoz surovín (hliníkových ingotov) z Číny (ako sa uvádza v odôvodnení 61), nemožno považovať za nedostatočné ekonomické opodstatnenie zriadenia prevádzky v Thajsku. V tejto súvislosti skupina Dingsheng poukázala na informácie poskytnuté Komisii v odpovedi na písomné upozornenie na nedostatky, kde tvrdila, že by bolo „*hospodársky nelogické*“ dovážať suroviny z Číny, pretože na hliníkové ingoty z Číny sa vyberá 30 % vývozná daň. Skupina Dingsheng teda tvrdila, že táto surovina sa bude získavať z iných krajín. Skupina okrem toho tvrdila, že zavedenie plánovanej odlievacej linky odstráni potrebu nákupu fóliových pásov z Číny.

(68) V obidvoch správach z roku 2018 a z roku 2019 sa však uvádza získavanie surovín z Číny, či už ide o fóliové pásy alebo ingoty. 30 % vývozná daň na ingoty z Číny nebola v správe nikde uvedená, hoci táto (alebo podobná) daň už v čase týchto štúdií údajne existovala. Predpokladaná výroba hliníkových fóliových pásov v rámci výrobnej prevádzky spoločnosti Dingheng nestačí na pokrytie plánovanej výroby hliníkových fólií. Správa z roku 2019 v skutočnosti uvádza: „*Ročná výroba hliníkových fóliových predvalkov si vyžaduje [70 000 – 90 000] t, z ktorých časť sa vyrába v novovybudovanej odlievacej a valcovacej dielni a zvyšok sa dováža z Číny.*“

(69) To, či spoločnosť Dingheng bude v budúcnosti obstarávať suroviny z Číny alebo z iných krajín a či tieto rozhodnutia budú hospodársky logické alebo nie, nie je v žiadnom prípade pre toto prešetrovanie rozhodujúce. Komisia musí pri svojich záveroch vychádzať zo skutočností a údajov, ktoré sa týkajú obdobia prešetrovania. Ako už bolo uvedené v odôvodnení 61, na základe skutočností, ktoré sú k dispozícii počas vykazovaného obdobia, nie je možné vyvodiť žiadne závery o neznámej budúcej situácii.

(70) Skupina Dingsheng takisto argumentovala, že inzerát, v ktorom sa ako spôsob prilákania zákazníkov uvádza vyhýbanie sa antidumpingovým clám (pozri odôvodnenie 62), je podľa povahy „*to, čo nasleduje po podnikateľských rozhodnutiach spoločnosti*“ a „*bežný opis skutkového stavu*“. Nemôže preto „*objasňovať situáciu vo vzťahu k údajnému nedostatku ekonomického opodstatnenia*“. Skupina Dingsheng správne uvádza, že inzerát ako taký nemožno považovať za presvedčivý dôkaz o dôvode na zriadenie výrobnej prevádzky v Thajsku. Naznačuje však to, že vyhýbanie sa antidumpingovým clám zohralo úlohu v hospodárskych (marketingových) rozhodnutiach, ktoré prijala skupina Dingsheng. V rozhodnutiach napríklad o tom, ako zabezpečiť, že potenciálni klienti budú nakupovať výrobky skupiny Dingsheng od ktorejkoľvek z jej výrobných prevádzok. Nebol predložený žiadny iný argument, aby si klienti vybrali ako svojho dodávateľa výrobnú prevádzku v Thajsku, ako napríklad kvalita alebo cena výrobku, a nie iné produkčné miesta. V inzeráte, ktorý bol v období po poskytnutí informácií odstránený, sa uvádzalo iba vyhýbanie sa antidumpingovému clu.

(71) Skupina Dingsheng okrem toho poskytla argumenty týkajúce sa náležitého dôvodu alebo ekonomického opodstatnenia rozšírenia svojich činností z Číny do Thajska v roku 2018. Zaradila do nich možnosť rozširovať výrobné kapacity, miernejšie právne predpisy na ochranu životného prostredia v Thajsku, potrebu etablovať sa na iných trhoch, pretože čínsky trh s fóliami je nasýtený, a potrebu prekonať nedávne kolísanie na trhoch s termínovanými obchodmi s hliníkom. Ako však uznala samotná skupina Dingsheng, tieto argumenty nevysvetľujú súčasnú výrobnú situáciu a môžu byť relevantné len pre budúcu situáciu, keď Dingheng údajne začne vyrábať veľké zvitky z globálne získavaných hliníkových ingotov.

(72) Skupina Dingsheng napokon tvrdila, že Komisia by nemala svoju analýzu zakladať na prechodnej situácii, ale mala by vziať do úvahy aj budúcu situáciu. Ako sa však už uvádza v odôvodnení 69, Komisia je zo zákona povinná zakladať svoju analýzu na skutočnostiach a údajoch, ktoré sa týkajú obdobia prešetrovania. Tieto skutočnosti ukázali, že spoločnosť Dingheng vyrábala veľké zvitky z fóliových pásov dovážaných z Číny a predávala ich predovšetkým medzinárodnej klientele. Až v roku 2019, po zriadení produkčného miesta, sa objavila prvá zmienka o zmene výrobného procesu v Thajsku a pripojení odlievacej linky k výrobnej prevádzke. Väčšina z uvedených dôvodov etablovania sa mimo Číny sa preto zatiaľ nesplnila a nemožno ich uznať ako ekonomické opodstatnenie zriadenia tejto výrobnej prevádzky v Thajsku.

(73) Vzhľadom na uvedené sa tvrdenia, ktoré predložila skupina Dingsheng, zamietli. Ako sa uvádza v predchádzajúcom texte, prešetrovanie neodhalilo dostatočne náležitý dôvod ani ekonomické opodstatnenie zriadenia výrobnej prevádzky v Thajsku okrem toho, aby sa zabránilo plateniu v súčasnosti platných antidumpingových ciel. ([20])

2.5. **Začiatok alebo podstatný nárast činností**

(74) V článku 13 ods. 2 základného nariadenia sa požaduje, aby sa montážna činnosť začala, alebo podstatne vzrástla od začatia antidumpingového prešetrovania alebo tesne pred ním, pričom dotknuté diely sú z krajiny, ktorá podlieha antidumpingovým opatreniam.

(75) Napriek tomu, že informácie, ktoré spoločnosti poskytli v žiadosti o oslobodenie a v dvoch neskorších odpovediach na písomné upozornenia na nedostatky, neboli vo všetkých ohľadoch dokonalé, Komisia usúdila, že informácie boli dostatočné na určenie toho, či boli splnené kritériá článku 13.

(76) Ako je vidieť z tabuľky 2, dovoz veľkých zvitkov z Thajska bol v rokoch 2016 a 2017 zanedbateľný. Po rozšírení antidumpingových ciel na mierne upravený výrobok z ČĽR v predchádzajúcom prešetrovaní obchádzania v roku 2017 sa dovoz z Thajska začal v roku 2018 výrazne zvyšovať a odvtedy sa jeho objem každoročne zdvojnásobil. Ako už bolo uvedené v predchádzajúcom texte, vyše 95 % z celkového dovozu veľkých zvitkov počas vykazovaného obdobia pochádzalo od spoločností Dingheng a Thai Dingli, ktoré boli založené v roku 2018.

(77) Po zverejnení informácií skupina Dingsheng vyhlásila, že Komisia vecne nesprávne tvrdila, že dovoz z Thajska sa v roku 2018 zvýšil a že vyše 95 % celkového dovozu veľkých zvitkov vo vykazovanom období pochádzalo od spoločností Dingheng a Thai Dingli. Podľa skupiny Dingsheng začala spoločnosť Dingheng komerčnú výrobu až v roku 2019 a nemôže zodpovedať za 95 % dovozu v roku 2018.

(78) Komisia poznamenala, že tvrdenie skupiny Dingsheng vychádzalo z nesprávneho výkladu toho, čo bolo uvedené v odôvodnení 76. Spoločnosti Dingheng a Thai Dingli realizovali 95 % dovozu vo vykazovanom období, t. j. od 1. júla 2019 do 30. júna 2020, a nie v roku 2018. Počas vykazovaného obdobia, ako ukázala žiadosť o oslobodenie a ako skupina Dingsheng potvrdila vo svojom podaní, spoločnosti Dingheng a Thai Dingli vyvážali veľké zvitky do Únie. Údaje, ktoré má Komisia k dispozícii zo žiadosti, štatistických databáz a z informácií poskytnutých samotnou skupinou Dingsheng, ukázali, že iné spoločnosti nemohli byť počas vykazovaného obdobia zodpovedné za viac ako 5 % dovozu do Únie. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

(79) Hoci sa predpokladá, že počas vykazovaného obdobia sa do Únie vyvážali iba veľké zvitky vyrobené spoločnosťou Dingheng (a nie tie, ktoré sa zakúpili v ČĽR), podľa informácií poskytnutých spoločnosťou Dingheng sa 100 % všetkých surovín (hliníkové fóliové pásy) zakúpilo od (prepojených a neprepojených) čínskych spoločností. Komisia preto dospela k záveru, že montážna činnosť sa začala od začatia antidumpingového prešetrovania, pričom dotknuté diely sú z krajiny, ktorá podlieha opatreniam.

2.6. **Hodnota dielov a pridaná hodnota**

(80) V článku 13 ods. 2 písm. b) základného nariadenia sa uvádza, že pokiaľ ide o montážne činnosti, ďalšou podmienkou na stanovenie obchádzania je, aby diely (v tomto prípade čínskeho pôvodu) tvorili 60 % alebo viac z celkovej hodnoty zmontovaného výrobku a aby hodnota, ktorá je pridaná privezeným dielom počas montážnej alebo kompletizačnej činnosti, bola nižšia ako 25 % z výrobných nákladov.

([20]) Aj spoločnosť TPL poskytla niekoľko argumentov na vysvetlenie, prečo si myslí, že jej (utajený) thajský dodávateľ by mal byť oslobodený od rozsahu pôsobnosti opatrení, pričom uviedla, čo je podľa jej názoru dostatočným ekonomickým opodstatnením zriadenia výroby v Thajsku. Spoločnosť TPL však nie je dovozcom prešetrovaného výrobku, ale upravovaných fólií, a v žiadnom prípade nemôže v mene svojho dodávateľa argumentovať za oslobodenie. Spoločnosť TPL navyše založila príslušné vyhlásenia na „najlepších vedomostiach a získavaní informácií o trhu“ a nepredložila žiadny ďalší dôkaz na podporu argumentov. Argumenty, ktoré predložila spoločnosť TPL, sú však čiastočne podobné tým, ktoré použila spoločnosť Dingheng a ktorými sa ako takými zaoberá toto nariadenie.

(81) Ako sa uvádza v odôvodnení 79, spoločnosť Dingheng vyrábala veľké zvitky predávané do Únie zo surovín, ktoré boli 100 % zakúpené v ČĽR, čo je výrazne nad 60 % prahom celkovej hodnoty dielov. Dospelo sa preto k záveru, že prvé kritérium stanovené v článku 13 ods. 2 písm. b) základného nariadenia sa splnilo.

(82) Na vykonanie testu pre 25 % bola hodnota pridaná k privezeným dielom stanovená ako súčet nákladov práce a režijných nákladov, ktoré zostavovateľovi vznikli v súvislosti s týmito dielmi. Na účely tohto výpočtu sa nevzali do úvahy predajné, všeobecné a administratívne náklady ani zisk. Takto vytvorená pridaná hodnota sa potom vyjadrila ako percentuálny podiel priamych výrobných nákladov, ktoré pozostávajú z hodnoty všetkých dielov založenej na nezávislej trhovej kúpnej cene týchto dielov dodaných zo závodu a hodnoty pridanej dielom počas montážnej a kompletizačnej činnosti. Zistilo sa, že priemerná pridaná hodnota takto stanovená počas vykazovaného obdobia je výrazne pod 25 % prahom stanoveným v článku 13 ods. 2 písm. b) základného nariadenia. Dospelo sa preto k záveru, že druhé kritérium stanovené v článku 13 ods. 2 písm. b) základného nariadenia sa takisto splnilo.

2.7. **Oslabenie nápravného účinku cla**

(83) Komisia v súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia preskúmala, či dovoz prešetrovaného výrobku oslaboval z hľadiska množstiev a cien nápravné účinky v súčasnosti platných opatrení.

(84) Ako je vysvetlené v odôvodneniach 44 a 45, zvýšenie dovozu veľkých zvitkov z Thajska bolo značné. Tento dovoz narástol počas vykazovaného obdobia z menej ako 1 % z celkového objemu dovozu veľkých zvitkov v roku 2016 takmer na 9 %. Na porovnanie, dovoz z čínskych spoločností, ktoré počas posledného prešetrovania obchádzania neboli oslobodené, sa počas vykazovaného obdobia znížil z 13 % v roku 2016 na menej ako 1 %.

(85) Čo sa týka cien, Komisia porovnala priemernú cenu nespôsobujúcu ujmu, ako bola stanovená v revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti ([21]), s váženým priemerom vývozných cien CIF stanovených na základe informácií poskytnutých spolupracujúcimi výrobcami, ktoré sa náležite upravili tak, aby zahŕňali zmluvné clá a náklady po colnom konaní. Toto porovnanie cien preukázalo existenciu predaja pod cieľovú cenu vo výške 49 % a cenové podhodnotenie vo výške 40 %.

(86) Komisia dospela k záveru, že prešetrovaným dovozom z Thajska sa oslabili existujúce opatrenia z hľadiska množstiev a cien.

(87) Po zverejnení informácií skupina Dingsheng argumentovala, že jej neboli poskytnuté dostatočné informácie na overenie presnosti výpočtov, pretože cena nespôsobujúca ujmu a cieľová úroveň zisku na výpočet úrovní predaja pod cieľovú cenu a cenového podhodnotenia neboli zverejnené.

(88) Komisia zamietla toto tvrdenie a usúdila, že informácie poskytnuté skupine Dingsheng boli dostatočné na to, aby jej umožnili účinne sa vyjadriť k zisteniam Komisie uvedeným v informačných dokumentoch. V tejto súvislosti Komisia poznamenala, že analýza vykonaná v rámci prešetrovaní obchádzania je obmedzená na určenie toho, či sú oslabené nápravné účinky cla, pokiaľ ide o ceny a/alebo množstvá. Táto analýza sa vykonáva pomocou informácií o úrovni ceny nespôsobujúcej ujmu z predchádzajúceho prešetrovania, v danom prípade revízneho prešetrovania. Úroveň ceny nespôsobujúcej ujmu sa skupine Dingsheng poskytla v osobitnom poskytnutí informácií z 24. júna 2021, a to v rozpätiach. Z informácií uvedených v osobitnom poskytnutí informácií bolo takisto možné ľahko určiť, že použitý cieľový zisk bol 6 %. Poskytnuté informácie sa z tohto dôvodu považovali za dostatočné na overenie presnosti a primeranosti výpočtov Komisie. Okrem toho treba poznamenať, že jedna spolupracujúca spoločnosť v revíznom prešetrovaní je takisto súčasťou skupiny Dingsheng, a tak sa skupine v tom čase poskytli ďalšie podrobnosti. Tieto tvrdenia sa preto zamietli.

([21]) Aktualizovaná pre vykazované obdobie, aby vyjadrovala kolísanie na burze LME.

2.8. **Dôkazy o existencii dumpingu**

(89) Komisia v súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia takisto preskúmala, či existujú dôkazy o existencii dumpingu vo vzťahu k predtým stanovenej normálnej hodnote pre podobný výrobok.

(90) Na tento účel sa vývozné ceny spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu stanovili tak, ako sa opisuje v odôvodnení 85, a porovnali sa s normálnymi hodnotami stanovenými počas posledného revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti (pre pôvodný podobný výrobok) a prešetrovania obchádzania (pre mierne upravený výrobok) a náležite sa upravili voči kolísaniu na Londýnskej burze kovov (burza LME). V súlade s výpočtami vykonanými v rámci posledného revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a predchádzajúceho prešetrovania obchádzania bola táto úprava nevyhnutná vzhľadom na skutočnosť, že v prípade cien hliníkových výrobkov sa odkazuje na kolísanie cien základnej suroviny, primárneho hliníka. Ceny na burze LME sa považujú za celosvetovú referenčnú hodnotu pre primárny hliník.

(91) Po poskytnutí informácií skupina Dingsheng tvrdila, že úprava vo vzťahu k burze LME je nesprávna. Úprava smerom nahor mala byť podľa nej úpravou smerom nadol, pretože cena na burze LME medzi revíznym prešetrovaním a vykazovaným obdobím zaznamenala klesajúci trend.

(92) Ako sa požaduje v článku 13 ods. 1 základného nariadenia, výpočty vychádzali z normálnych hodnôt, ktoré sa predtým stanovili pre podobný produkt. Zahŕňa to hodnoty z burzy LME, ktoré sa použili v čase uvedených prešetrovaní. Hodnoty z burzy LME za obdobie revízneho prešetrovania, ktoré skupina Dingsheng uviedla vo svojom podaní, nie sú v súlade s hodnotami použitými v predchádzajúcich prešetrovaniach, a preto nemôžu slúžiť ako základ na porovnanie. Použitie hodnôt stanovených v predchádzajúcich prešetrovaniach a ich porovnanie s údajmi burzy LME z rovnakého zdroja údajov, ako sa pôvodne použil (spoločnosť Bloomberg), za vykazované obdobie, t. j. použitie rovnakej metodiky ako v predchádzajúcich prešetrovaniach, ukázalo, že úprava smerom nahor, ktorú vykonala Komisia, bola presná. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

(93) Po zverejnení informácií dvaja neprepojení dovozcovia z Únie požiadali Komisiu, aby preskúmala, či sú veľké zvitky v súčasnosti ešte stále dumpingové, a poskytli niekoľko informácií o súčasných dovozných cenách veľkých zvitkov z ČĽR do Spojeného kráľovstva. Analýza Komisie však bola obmedzená na informácie, ktoré sa týkali obdobia prešetrovania a vykazovaného obdobia, a nie na informácie súvisiace s nasledujúcim obdobím, ako vyplýva z článku 6 ods. 1 základného nariadenia. Informácie poskytnuté neprepojenými dovozcami sa navyše týkajú súčasných dovozných cien z ČĽR, ktorá nie je dotknutou krajinou, do Spojeného kráľovstva, ktoré nie je členským štátom Únie. Komisia preto túto žiadosť zamietla.

(94) Z porovnania normálnych hodnôt a vývozných cien na úrovni druhu výrobku je vidieť, že spolupracujúce spoločnosti počas vykazovaného obdobia dovážali veľké zvitky za dumpingové ceny.

3. ŽIADOSTI O OSLOBODENIE

(95) Jeden vyvážajúci výrobca v Thajsku požiadal v súlade s článkom 13 ods. 4 základného nariadenia o oslobodenie od možných rozšírených opatrení a predložil vyplnený dotazník.

(96) Ako sa však uvádza v predchádzajúcom texte, prešetrovaním sa potvrdilo, že tento výrobca obchádzal zavedené opatrenia. Dospelo sa preto k záveru, že sa táto žiadosť zamietne.

4. OPATRENIA

(97) Komisia na základe zistení uvedených v predchádzajúcom texte dospela k záveru, že dovozom prešetrovaného výrobku odosielaného z Thajska sa obchádza antidumpingové clo uložené na dovoz veľkých zvitkov s pôvodom v ČĽR. Keďže vývoz spolupracujúcej spoločnosti tvorí vyše 95 % z celkového dovozu prešetrovaného výrobku a nespolupracoval žiadny iný vyvážajúci výrobca, tento záver sa rozširuje na celú krajinu.

(98) V súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia by sa preto platné antidumpingové opatrenia mali rozšíriť na dovoz prešetrovaného výrobku.

(99) Podľa článku 13 ods. 1 druhého pododseku základného nariadenia by opatrenie, ktoré sa má rozšíriť, malo byť opatrenie stanovené v článku 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2384 pre „všetky ostatné spoločnosti“ a predtým rozšírené článkom 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/271, čo je konečné antidumpingové clo vo výške 30 % uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením.

(100) Podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia, v ktorom sa stanovuje, že na dovoz, ktorý vstúpil do Únie v rámci registrácie uloženej nariadením o začatí prešetrovania, by sa mali vzťahovať všetky rozšírené opatrenia, by sa malo vyberať antidumpingové clo z uvedeného registrovaného dovozu prešetrovaného výrobku.

(101) Ako je vysvetlené v odôvodnení 39, v predchádzajúcom prešetrovaní obchádzania sa stanovil mechanizmus konečného použitia, ktorého cieľom je poskytnúť skutočným dovozcom upravovaných hliníkových fólií možnosť požiadať o oslobodenie od platenia antidumpingových ciel. Spoločnosť TPL, neprepojený dovozca upravovaných hliníkových fólií, argumentovala, že požiadavka, aby skutoční dovozcovia upravovaných hliníkových fólií v tomto prešetrovaní dodržiavali takýto colný režim konečné použitie, by nespravodlivo znevýhodnila dovozcov výrobku, ktorý nepatrí do rozsahu pôsobnosti prešetrovania. Spoločnosť TPL v tejto súvislosti poukázala na nedávne vytvorenie osobitných kódov TARIC pre upravované fólie, ktoré boli vytvorené po predchádzajúcom prešetrovaní obchádzania.

(102) Rozhodnutie o tom, či sa má, alebo nemá zaviesť colný režim konečné použitie na dovoz veľkých zvitkov z Thajska, však nepatrí do rozsahu pôsobnosti tohto prešetrovania. Účelom tohto prešetrovania obchádzania je určiť, či sa zavedené opatrenia majú alebo nemajú rozšíriť na dovoz podobného výrobku z Thajska. Prešetrovanie nemôže zmeniť ani úroveň, ani formu opatrení, a preto nemôže zmeniť ani existenciu colného režimu konečné použitie.

(103) V každom prípade možnosť rozlíšenia medzi upravovanými fóliami a fóliami pre domácnosť v súčasnosti ešte stále závisí od vyhlásenia dotknutého dovozcu o konečnom použití, hoci v súčasnosti existujú osobitné kódy TARIC pre upravované fólie. Opis kódu TARIC 7607 11 19 60 napríklad obsahuje formuláciu „na iné účely, ako je používanie hliníkových fólií pre domácnosť“. Na dovoz podľa tohto kódu, ktorý bol vytvorený osobitne s cieľom zahrnúť upravované fólie, sa vzťahujú ustanovenia o konečnom použití, ktoré umožňujú skutočne deklarovať dovoz podľa tohto kódu. Vytvorenie osobitných kódov pre upravované fólie a fólie pre domácnosť preto neodstránilo potrebu colného režimu konečné použitie. Existujúce colné režimy konečné použitie sú tak stále potrebné.

(104) Po zverejnení informácií spoločnosť TPL zopakovala svoju žiadosť, aby sa colný režim konečné použitie zavedený v predchádzajúcom prešetrovaní obchádzania nepredĺžil. Podľa spoločnosti TPL nie je colný režim konečné použitie potrebný, pretože bol stanovený iba s cieľom zabezpečiť, aby dovozcovia upravovaných fólií dovážali pravé upravované fólie a nie mierne upravené hliníkové fólie pre domácnosť. Spoločnosť TPL argumentovala, že toto rozlíšenie nie je v tomto prešetrovaní potrebné, pretože v súčasnosti je zásadným problémom určiť to, či výrobok vyvážaný z Thajska má thajský alebo čínsky pôvod.

(105) Komisia s touto argumentáciou nesúhlasila. Rozšírenie antidumpingových opatrení nevyhnutne zahŕňa aj predĺženie predtým zavedeného colného režimu konečné použitie. Skutočnosť, že colný režim konečné použitie nie je opatrením, ale osobitným colným režimom, ako tvrdí spoločnosť TPL, nemení nič na tom, že uplatňovanie opatrení v predchádzajúcom prešetrovaní obchádzania bolo výslovne spojené s týmto colným režimom konečné použitie. Keďže toto prešetrovanie okrem toho zahŕňalo aj mierne upravený výrobok, rozlíšenie medzi upravovanými fóliami a fóliami pre domácnosť zostáva relevantné aj pre výrobky dovážané z Thajska. Ako je vysvetlené v odôvodnení 103, rozdiel medzi týmito dvoma druhmi výrobkov ešte stále závisí od deklarovaného konečného použitia dovozcom. Takéto vyhlásenie je nevyhnutným prvkom na určenie toho, či výrobok možno doviezť podľa osobitného kódu TARIC pre upravované fólie alebo podľa jedného z kódov TARIC pre hliníkové fólie pre domácnosť. Komisia preto žiadosť spoločnosti TPL zamietla.

(106) Po zverejnení informácií dvaja neprepojení dovozcovia z Únie poskytli dôkazy o nedávnom zvýšení nákladov surovín a nákladov na premenu, ktorému výrobcovia fólií pre domácnosť čelia v Únii, a požiadali o vyváženie záujmu výrobcov veľkých zvitkov v Únii so záujmami výrobcov fólií pre domácnosť v Únii a konečných zákazníkov. Údaje, ktoré poskytli uvedení dovozcovia z Únie, sa však týkali obdobia po období tohto prešetrovania, a preto sa nevzali do úvahy. Analýza účinku opatrení navyše nepatrí do rozsahu pôsobnosti prešetrovania

obchádzania, ktoré sa obmedzuje na zistenie toho, či sa praktikami obchádzania oslabuje nápravný účinok pôvodných opatrení. Úplnú analýzu vrátane účinku opatrení na záujem Únie však možno vykonávať pri iných druhoch prešetrovaní, ako sú priebežné revízne prešetrovania alebo revízne prešetrovania pred uplynutím platnosti ([22]). Komisia preto túto žiadosť zamietla.

5. POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ

(107) Komisia 24. júna 2021 informovala všetky zainteresované strany o základných skutočnostiach a úvahách, ktoré viedli k týmto záverom, a vyzvala ich, aby predložili pripomienky. Pripomienky poslali spolupracujúci výrobca v Thajsku, dvaja neprepojení dovozcovia v Únii a jeden neprepojený dovozca vo Švajčiarsku, spoločnosť TPL. Ústne a písomné pripomienky, ktoré strany predložili, sa v náležitých prípadoch zohľadnili tak, ako je opísané v predchádzajúcom texte.

(108) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2015/2384 zo 17. decembra 2015, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa dovozu určitých hliníkových fólií s pôvodom v Brazílii po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009, a rozšírené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/271 zo 16. februára 2017 na dovoz určitých mierne upravených hliníkových fólií, sa týmto rozširuje na dovoz:

— hliníkových fólií pre domácnosť s hrúbkou nie menšou ako 0,008 mm, ale nie väčšou ako 0,018 mm, bez podložky, valcovaných, ale ďalej neupravených, vo zvitkoch so šírkou nepresahujúcou 650 mm a s hmotnosťou presahujúcou 10 kg,

— hliníkových fólií s hrúbkou nie menšou ako 0,007 mm, ale nie väčšou ako 0,008 mm, aj žíhaných, bez ohľadu na šírku zvitkov,

— hliníkových fólií s hrúbkou nie menšou ako 0,008 mm, ale nie väčšou ako 0,018 mm, aj žíhaných, vo zvitkoch so šírkou presahujúcou 650 mm,

— hliníkových fólií s hrúbkou väčšou ako 0,018 mm a menšou ako 0,021 mm, aj žíhaných, bez ohľadu na šírku zvitkov,

— hliníkových fólií s hrúbkou nie menšou ako 0,021 mm, ale nie väčšou ako 0,045 mm, aj žíhaných, ak sa predkladajú s aspoň dvoma vrstvami, bez ohľadu na šírku zvitkov,

v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 7607 11 19 (kódy TARIC 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50) a ex 7607 11 90 (kódy TARIC 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72) a odosielaných z Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Thajsku (doplnkový kód TARIC C601).

2. Výrobok opísaný v odseku 1 tohto článku sa oslobodzuje od antidumpingového cla, ak sa dováža na iné účely, ako je používanie fólií pre domácnosť. Oslobodenie podlieha podmienkam stanoveným v príslušných colných ustanoveniach Únie o colnom režime konečné použitie, a to najmä článku 254 Colného kódexu Únie.

3. Clo, ktoré sa rozširuje odsekom 1 tohto článku, sa vyberá z dovozu odosielaného z Thajska, ktorý má, alebo nemá deklarovaný pôvod v Thajsku, registrovaného v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/2162 a článkom 13 ods. 3 a článkom 14 ods. 5 nariadenia (ES) 2016/1036, s výnimkou toho dovozu, pri ktorom možno v súlade s odsekom 2 preukázať, že sa použil na iné účely, ako je používanie fólií pre domácnosť.

([22]) Revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti zamerané na existujúce antidumpingové opatrenia na dovoz veľkých zvitkov z Číny sa začalo 17. decembra 2020 (Ú. v. EÚ C 436, 17.12.2020, s. 10).

4. Výška antidumpingových ciel, ktoré sa majú spätne vybrať, je suma vyplývajúca z uplatnenia antidumpingového cla vo výške 30,0 % uplatniteľného na „všetky ostatné spoločnosti“.

5. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Colným orgánom sa nariaďuje, aby prestali vykonávať registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/2162.

Článok 3

Žiadosť o oslobodenie, ktorú predložila spoločnosť Dingheng New Materials Co., Ltd., sa zamieta.

Článok 4

1. Žiadosti o oslobodenie od cla rozšíreného článkom 1 sa podávajú písomne v jednom z úradných jazykov Európskej únie a musia byť podpísané osobou oprávnenou zastupovať subjekt, ktorý žiada o oslobodenie. Žiadosť sa musí zaslať na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

2. Komisia môže v súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2016/1036 rozhodnutím povoliť oslobodenie dovozu od cla rozšíreného článkom 1 v prípade spoločností, ktoré neobchádzajú antidumpingové opatrenia uložené vykonávacími nariadeniami (EÚ) 2015/2384 a (EÚ) 2017/271.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom svojom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. septembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN